

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes
National Master Standing Offer (NMSO)
Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Business Management and Consulting Services
Division / Division des services de gestion des affaires
et de consultation
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Alternative Dispute Resolution	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZG-090005/E	Date 2015-02-25
Client Reference No. - N° de référence du client E60ZG-090005	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier 409zg.E60ZG-090005	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZG-409-28389	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-01-28	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-03-11	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Christine Habash	Buyer Id - Id de l'acheteur 409zg
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-7852 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZG-090005/E

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

409zg

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZG-090005

File No. - N° du dossier

409zgE60ZG-090005

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**La modification #003 est publié pour corriger l'erreur dans la modification # 002 ,
c'est-à-dire l'omission de document PDF.**

QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1. Est-ce que TPSGC peut définir précisément la différence entre les conflits commerciaux et les conflits d'affaires liés à la facilitation des discussions / médiation? Si un offrant possède une expertise seulement dans les conflits d'affaires en milieu de travail et aucune expertise en conflits commerciaux (entreprise-entreprise), est-ce que leur offre serait jugée non recevable ou est-ce que l'offrant pourrait déposer une offre pour les conflits d'affaires seulement?

A1. L'énoncé des travaux, axe 4, partie 1, définit les conflits de nature commerciale comme des services de médiation liés aux affaires ou aux différents contractuels entre le gouvernement et l'industrie. Les conflits en milieu de travail ne font pas partie de l'axe 4, partie 1. Les ressources doivent démontrer une expertise dans le domaine commercial / d'affaires pour être jugées recevables.

Q2. Est-ce que TPSGC est en mesure de partager le volume de ventes prévu (estimations seulement) pour les conflits commerciaux et les conflits d'affaires pour chacune des régions?

A2. Oui. Le volume estimé, à travers le Canada, sur base annuelle est 240,000.00 \$. L'information sur la répartition du volume pour chacune des régions n'est pas disponible.

Q3. 1.1.1 Critères techniques obligatoires - pour MT2, quelle est l'information requise par TPSGC pour les sept projets additionnels considérant que la sollicitation ne requiert les informations détaillées figurant dans MT2 que pour trois (3) projets?

A3. TPSGC requiert les informations suivantes :
Noms de l'organisation du client et chargé de projet;
Brève description de la portée et l'objectif du projet de démontrer clairement la pertinence du projet;
Dates de début et de fin du projet (mois / année à mois / année).

Q4. 5.1 Base de paiement - Est-ce que TPSGC peut préciser dans quels scénarios, ou clarifier quand est-ce que l'entrepreneur doit facturer l'autre moitié des coûts à l'autre participant à la discussion / médiation? Est-ce que cela s'applique à toutes les commandes subséquentes ou à celles sélectionnées seulement?

A4. Dans tous les scénarios et toutes les commandes subséquentes pour les services de facilitation des discussions et médiation, l'entrepreneur doit facturer les coûts de manière égale aux deux participants.

Q5. Est-ce que TPSGC serait disposé à partager les questions et réponses de l'offre à commandes initiale (E60ZG-090005)?

A5. Oui, veuillez vous référer au site web de TPSGC Acheter et vendre (www.buyandsell.gc.ca) et sous Services faire une recherche sous E60ZG-090005/D et /E . Les questions et réponses des

demandes d'offre à commandes antérieure et présente sont incluses dans les modifications de ces deux avis de demande d'offre à commandes.

Q6. Est-ce que le prix médian de l'offre à commandes initiale (E60ZG-090005/C) sera utilisé pour l'évaluation ou est-ce que pour l'évaluation financière ce sera un prix médian combiné à la présente sollicitation?

A6. Non. Les offrants doivent remplir le barème de prix pour toutes les ressources. Pour la présente sollicitation E60ZG-090005/E, la médiane sera calculée en utilisant toutes les propositions financières reçues provenant de toutes les offres techniquement recevables.

Q7. Si la majorité des ressources proposées n'a qu'une cote de fiabilité, pour la pièce jointe 1 de l'Annexe A, est-ce qu'un offrant peut indiquer la cote de fiabilité et ultérieurement, après révision et vérification, mettre la cote à jour?

Est-ce qu'il y a des estimations proportionnelles sur le volume des demandes subséquentes par niveau de sécurité?

A7. Oui, l'offre peut indiquer la cote de sécurité que les ressources ont actuellement et mettre à jour leurs cotes de sécurité plus tard si nécessaire. Toutefois, nous conseillons à tous les offrants d'appliquer dès que possible pour la mise à niveau des cotes de sécurité. Le processus peut être long et les ressources ne sont pas autorisées à travailler pendant que la mise à niveau des cotes de sécurité est en cours.

Il n'existe aucune donnée disponible sur l'estimation proportionnelle du volume des demandes subséquentes par niveaux de sécurité.

Q8. Si nous pouvions avoir ce qui suit (en version Word), ce serait très apprécié:

ANNEXE 1 à la PARTIE 3	Barème de prix
ANNEXE 1 DE LA PARTIE 5	Relatives à l'intégrité
Annexe 1 de l'annexe A	Profil de l'entreprise
Annexe B	Base de paiement

A8. Sur demande par courriel, nous pouvons vous fournir ce qui suit en la version Word:

Pièce jointe 1 de la partie 3	Tableau de Prix	Le tableau seulement
Pièce jointe 1 de la partie 5	L'intégrité	Document complet
Pièce jointe 1 de l'annexe A	Profil de l'entreprise	Document complet
Annexe B	Base de paiement	Les tableaux seulement

La version Word des pièces jointes et de l'annexe est fournie pour faciliter l'insertion des informations demandées. Autres que les informations demandées, l'offrant n'est pas autorisé à modifier le texte des documents. Une modification pourrait rendre l'offre non recevable.